# Belle SIGILO

IMPRENTA: CALLE 25 DE MAYO, 58

EDICION DE LA TARDE

ADRIBISTRADOR: JULIAN ALVAREZ SUSVIKLA

### EL SIGLO

#### El presupuesto

Es materialmente imposible que cuando falta el tiempo necesario para estudiar las múltiples y variadas cuestiones económicas y administrativas á que afecta la ley de presupuestos, puedan las Camaras resolverlas de la manera que seria mas conveniente en interés del servicio del Fatado.

dan las Camaras resolverias de la manera que seria mas conveniente en interés del servicio del Estado.

El estudio del presupuesto, hecho como debe hacerse, absorberia ein duda la mayor parte del tiempo dedicado à las sesiones del Cuerpo Legislativo: pero muy lejos de ser este un mal, resultaria que al discutirse el presupuesto, se procederia à examinar la manera como están organizados los diferentes ramos del servicio, se harian en esa organizacion las alteraciones y reformas aconsejadas por la experiencia y se lograria de este modo plantear reformas importantes y positivas.

Ila empezado à discutirse el presupuesto en la Camara de Representantes, bastante tiempo despues de terminado el ejercicio económico anterior; ha sido preciso declarar que el presupuesto que antes regia seguirá vigente hasta fin de Setiembre; y algunos diarios publican artículos en que se ponen reparos dignos de tomarse en cuenta à la nueva ley propuesta por la Comision de la Cámara.

La Prensa por ejemplo juzga desacertada la reforma aconsejada por la Comision en el servicio de la policia. Reconoce que esu regente mejorar ese servicio, pero no cree que esto se consiga por el sistema que se propone. Dice que mientras se escatima el aumento del personal que para el buen servicio seria indispensable y mientras á ese mismo personal se asignan sueldos mezquinos, se hacen en los que corresponden à los empleados de la oficina central aumentos que nunca han sido sancionados por el Poder Legislativo.

A un laspector de calle û oficial de turno se

mentos que nunca han sido sancionados por el Poder Legislativo.

A un Inspector de calle û oficial de turno se le señalan solo \$ 27 mensuales y 22 á un guardia civil; y entre tanto se aumentan \$ 50 á un empleo que estaba ya bien remunerado por el presupuesto anterior.

Realmente nos parece que tiene razon La Prensa. Nadie duda que el servicio de policia deja mucho que desear, pero es imposible encontrar personas aptas y competentes para desempeñar ese servicio, mientras se les asignen sueldos tan mezquinos.—Entretanto no se vé razon plausible que justifique el considerable aumento de sueldo que señala La Prensa en algunos empleos de las oficinas de policia.

El ramo de Instruccion Pública es tambien uno de aquellos en los que no parece que ha escuado estable au con la considerable acumento de aquellos en los que no parece que ha escuado estable que la considerable acumento de aquellos en los que no parece que ha escuado estable estable estable en la considerable acumento de aquellos en los que no parece que ha escuado estable estable estable estable en considerable estambien uno de aquellos en los que no parece que ha escuado estable establ

uno de aquellos en los que no parece que ha es-tado muy acertada la Comision de la Cámara. tado muý acertada la Comision de la Cámara. En un articulo publicado en *La Razon* se expone que aunque es cierto que en el presupuesto de lastruccion se hace algun aumento, no se mejora en lo más minimo la suerte de los maes-

Bien raducidos eran los sueldos que á éstos les estaban asignados. Causas transitorias motivaron el impuesto del 10 por ciento que sobre ellos pesaba, y era natural esperar, como lo esperaban los perjudicados, que habiendo desaparecido aquellas causas, ya que los sueldos no se aumentasen, volverian por lo ménos á su estado anterior, suprimiéndose el gravámen que ahora soportaban. El proyecto de la Comision ha destruido esa esperanza: porque el aumento proyectado tiene por objeto aumentar el número de escuelas y no mejorar la suerte de los maestros.

ros.

Encontramos muy fundada la queja del articulista de La Razon. Naturalmente no censuramos que se aspire á extender los beneficios de la enseñanza, aumentando cuando sea posible el número de las escuelas; pero es preciso reconocer que no puede esperarse razonablemente tener buenos maestros, sino se proporcionan á éstos medios suficientes para vivir. La constancia y el amor á la profesion que se jejerce tienen sus limites, y no puede exigirse que dedique toda su atencion y su tiempo á cumplir los deberes de su cargo el maestro que se ve precisado á proporcionarse medios de subsistencia dando lecciones particulares.

### OFICIAL

Montevideo, Agosto 10 de 1888.

Exemo. señor Ministro de Justicia, Culto é Ins-truccion Pública, doctos don Martin Berinduague.

Excmo. señor:

He recibido la nota de V.B. de fecha 9 del corriente, comunicandome haber el Superior Gobierno por decreto de la missa fecha nombrandome miembro de la Direction General de Instruccion Pública.

En contestacion me es grato significar al señar Ministro que acepto el cargo con que me ha

honrado el Superior Gobierno y prometo á V. E. que procuraré cumplir con todos los deberes que el dicho cargo me impone.

Saluda con su consideracion mas distinguida al señor Ministro á quien Dios guarde muchos

Jaine Ferrer y Barceló.

Ministerio de Justicia, Culto é Instruccion Pú-

Montevideo, Agosto 11 de 1888.

Publiquene.

BEBINDURGUE.

Montevideo, Agosto 11 de 1888.

A S. E. el señor doctor don Martin Berindua-gue, Ministro de Justicia, Culto é Instruccion Pública.

He recibido la atenta comunicacion de V. E., notificándome el nombramiento de miembro de la Direccion General de Instruccion Pública, que se ha servido conferirme el Gobierno.

Acepto, señor ministro, esa honrosa mision, dispuesto como estoy á colaborar en las miras progresistas del ilustrado Gobierno de la República.

Tentriar esta la comunicación de la República. He recibido la atenta comunicacion de V. E.

Trabajar por la causa de la educacion comun ha sido siempre mi afanoso empeño, y ese puesto es el más grato que pudiera conferirme.

Jose Mellado.

Ministerio de Justicia, Culto é Instruccion Pú-

Montevideo, Agosto 11 de 1883. Publiquese.

MARTIN BERINDUAGUE.

Montevideo, Agosto 11 de 1888.

Exmo. señor Ministro:

En contestacion á la nota de V. E. fecha 9 del corriente, por la cual me hace saber que he side nombrado miembro de la Direccion Geneside nombrado miembro de la Direccion General de Instruccion Pública, cábeme la satisfaccion do manifestarle que acepto el cargo.

Quiera tambien V. E. aceptar con este motivo los sentimientos de mi consideracion distinguida.

José J. Piaggio.

Excmo. señor Ministro de Justicia, Culta é Ins-truccion Pública doctor don Martin Berindua-

Ministerio de Justicia, Culto é Instruccion Pú-

Montevideo, Agosto 11 de 1888.

Públiquese.

MARTIN BERINDUAGUE.

Montevideo, Agosto 11 de 1883. Excmo. señor Ministro de Justicia Culto é I. Pú-blica, doctor don Martin Berinduague.

blica, doctor don Martin Berinduague.

Tengo el honor de acusar recibo á la nota de V. E. fecha 9 del corriente, por la cual se me comunica que por decreto del Superior Gobierno, he sido nombrado miembro de la Dirección General de Instruccion Pública.

Al aceptar el cometido con que se me honra, manifiesto á V. E. que pondré toda la dedicacion y sempeño que requiere la santa causa de la educacion comun.

Por la distincion de que he sido objeto, solo me resta saludar atentamente á V. E.

Rederico Carbonell v Vives.

Federico Carbonell y Vives.

Ministerio de Justica, Culto é I. Pública. Montevideo, Agosto 13 de 1888.

Publiquese.

MARTIN BERINDUAGUE.

# COMPAÑÍA NACIONAL

# Crédito y Obras Públicas

El Sindicato concesionario de la «Compañía Nacional de Crédito y Obras Públicas», abre la suscricion de acciones de la misma, durante los dias 11, 13 y 14 del presente mes de Agosto, de 10 a.m. 4 p.m.

La suscricion será solamente de 10,000 acciones de à 100 \$ cada una (6 sea un millon de pesos nominales) pa-

10,000 acciones de à 100 \$ cada una (6 gea un millon de pesos nominales) paga-teros en efectivo à la entrega de los titulos provisorios en la Oficina de la Compañía situada en la calle Cerrito núm. 116 (altos.)

### AVISO

Se previene à los firmantes de los pedidos de suscricion núms. 843, 1320, 1358, 1363, 1367, de 1395 à 1400, de 1404 à 1415, de 1428 à 1442 1450, que deben presentarse en el dia de hoy à la Oficina provisoria de la Compania à declarar sus domicilios respectivos y de no hacerlo serán borrados de las listas de suscricion.

2122-22,14.



### REPÚBLICA ORIENTAL DEL UROGUAY

### Servicio do la Deuda Española

Desde el 14 del corriente se pagarán los inte-reses de dicha Deuda, correspondientes al 29.º

Montevideo, Agosto 10 de 1888.

El Secretario 2089ag.18

### CRIMINALIDAD

Buenos Aires, Agosto 12.

El señor Alberto Mendez Casariego, director de la oficina de estadística del departamento de policia de la capital, ha presentado al jefe del mismo un informe sobre la criminalidad, contravenciones, suicidios, accidentes é incendios ocurridos en el municipio durante el año 1887.

El señor Mendez no se ha limitado á una simple exposicion de datos estadisticos. En un informe se ha extendido en meditadas consideraciones sugeridas por el estudio de las cifras compart tivas de la criminalidad en los paises civilizados y el de los factores físicos, sociales y antropológicos que juegan un papel tan importante en la perpetracion de los delitos.

Al comparar el estado actual de la criminalidad en Buenos Aires con la de varias naciones de Europa, resulta que la proporcion por cada 100,000 habitantes es de 7,11 en Buenos Aires; de 8,59 en Italia en 1884; de 6,89 en España en el mismo sño; de 1,93 en Francia y de 1,32 en Alemania en 1883.

La cifra de los homicidios en esta capital es la mas elevada, despues de la que corresponde á Italia; pero no debe cividarse la influencia que ejerce la densidad de la poblacion en la criminalidad.

Si en vez de referirse los datos citados à la Francia entera, se considero calcular.

Si en vez de referirse los datos citados á la Si en vez de referirse los datos chacos a la Francia entera, se considera solo los relativos à la ciudad de Paris, como los nuestros que solo se refieren á la de Buenos Aires, el resultado varia por completo.

En Paris los homicidios alcanzaron en 1885 la proporcion de 7,86 por cada 100,000 habitantes.

la proporcion de 7,86 por cada 100,000 habitantes.

Esto mismo sucederia si se considerasen las cifras correspondientes à Viena ò Berlin.

Las lesiones diversas que reconocen móviles criminales, alcanzan en 1834, en Italia à 183,02 para 100,000 habitantes; en Francia en 1833 à 53,23; en Alemania en el mismo año à 122,48; en España à 40,84 en 1884; en Buenos Aires à 137,77 en 1837; en Paris 37,33 en 1885.

«La proporcion con que aqui se presenta este delito es evidentemente muy grande, dice el director de la estadistica. Los que conocen à nuestro pueblo, habituado al uso del arma blanca, no se extrañarán de la elevacion de este coeficiente de criminalidad,—con ella se dirimen todos los pequeños incidentes, resultando lesiones de mayor ó menor importancia. En Inglaterra y en Francia mismo las pequeñas contiendes son à puño y no dan origen sino à una contravencion,—de aqui lo excesivo de nuestra cifra.»

Cifra.»

Los robos cometidos en 1887 en esta capital están en la proporcion de 216,66 para 100.000 habitantes; en 1884 la proporcion ha sido de 164.25 en Italia; en Francia, en 1883 de 98,47; en Alemania en el mismo año de 316,24; en España en 1884 de 49.61.

Considerando separadamente la ciudad de Paris: la estadistica

paña en 1884 de 49.61.
Considerando separadamente la ciudad de Paris, la estadística acusa la proporcion de 345,11 robos para 100,000 habitantes en 1885.
Los delitos contra las buenas costumbres ó contra la honestidad, como lo designa el código

al, se presentan en una proporcion mas baja los de las naciones citadas, excepcion hecha

que los de las naciones citadas, excepcion hecha de España.

La proporcion ha side como sigue: Buenos Aires, en 1837, para 100,000 habitantes 4,44, Italia, 4,70 en 1884; Francia, 9,23 en 1883; Alemania 23,55 en 1883; España 1,44 en 1884. La proporcion para la ciudad de Paris es de 21,16 en 1885. No están incluidos en estos delitos, la bigamia, el adulterio y el incesto.

AND THE PARTY OF T

El informe hace notar que el aumento de los crimenes contra la honestidad es considerable las naciones europeam, segun lo comprueban s estadísticas, debiendo atribuirse á las comolas estadisticas, debiendo atribuirse a las como-didades de que goza el habitante de nuestro pais la cifra relativamente pequeña que corresponde en esta clase de criminalidad, a esta capital. El número total de delincuentes en 1877 ha sido de 2310 de los cuales han sido aprehendidos

69,22 %.

Las capturas efectuadas han sido—por delitos contra las personas 667, contra la propiedad particular 742, contra la honestidad 20, contra el orden público y garantias individuales 170, lo que da un total de 1599.

Al juzgado correccional han sido pasadas las causas de 1132 acusados, de los cuales se han condenado 594, han sido absueltos 192, puestos en libertad por haber sido sobreseidas las causas 228 y 118 esperan aún resolucion.

Para el juzgado del crimen han sido condenados 75, absueltos 86, en libertad por haberae sobreseido en las causas 130, esperan resolucion 69,22 %. Las capturas efectuadas han sido-

obreseido en las causas 130, esperan resolucion

El resto ó sean 48 pertenecen á delitos de po-ca gravedad y solo han sufrido un arresto pro-porcional á la falta, en el departamento de po-licia.

El Sr. Mendez Cazariego observa que los caractéres que distinguen la criminalidad es la precocidad de los delincuentes, y que este fe-nómeno se manifiesta de una manera intensa en

nómeno se manifienta de una manera intensa en esta capital.

En los delitos contra las permonas, los delincuentes menores de edad alcanzan al 20,25 %; en los contra la propiedad particular á 28,16 %; en los contra la honestidad á 25 %; en los contra el órden público á 18,23 %.

En término medio resulta que un 22,90 % de menores de 20 años figura en el total de delincuentes.

cuentes.

En Paris, en 1885, los menores aprehendidos representan un 25,79 %.

En Italia, en el quinquento de 1871-1876, los menores condenados ascienden á 15,60 %, de los cuales pertenecen al sexo masculino el 8,80 y el 6,89 % al femenino.

En Francia (1872-1875) los menores figuran en un 10 % de verones y 7,60 % de mujeres.

En Suiza (1870-1874) fueron condenados solo por hurto y raterias un 65,50% de menores de edad.

Tomando en cuenta la edad, resulta que de 21 á 30 años predominan entre nosotros los delitos contra las personas; de 16 á 20 contra la propiedad; de 26 á 30 contra la honestidad y en segundo término los de 16 á 20 años y de 21 á 25; de 21 á 25 y de 26 á 30 años contra el órden público.

Entre los delincuentes capturados 62,73%, saben leer y escribir; 72,82 son solteros; 24,76 casados; 2 viudos; 97,37 varones y 2,63 muje-

casados; 2 viduos; 57,57 valodados, 2,100 casados; 2 viduos; 14,76 mujeres.

En 1885 en Paris la proporcion por sexos era de 85,24% varenes y 14,76 mujeres.

Las nacionalidades que predominan entre los delincuentes capturados, son las siguientes: argentinos, 37,21%; italianos, 32,03; españoles, 14,50, las demás en muy debil proporcion.

En 1887 entraron por ebriedad al departamento central de policia, sin contar las comisarias de seccion, 3.108 individuos, de los cuales 2771 hombres y 237 mujeres.

Las entradas por ebriedad à las comisarias ascienden à 48,422, ó sea, 45,435 hombres y 1027 mujeres.

Las entradas por ebriedad á las comisarias ascienden à 46.422, ó sea, 45.435 hombres y 1027 mujeres.

A este respecto, dice el señor Mendez: «La observacion de varios años en las fuentes mismas de los datos me han señalado este hecho, que la criminalidad de Buenos Aires, en general, no tiene por autores à esta clase abyecta que vive del vicio. Salen si de allí una clase de delincuentes, que alimentan un género de delitos, las lesiones corporales.

Este fenómeno no es por lo demás característico de Buenos Aires y en todas partes donde se hagan observaciones á este respecto se verá la correlacion íntima entre el aumento de la ebriedad y el de los delitos de sangre.

En Francia hay una gran relacion entre las altas y bajas de los homicidios simples, especialmente en las heridas voluntarias y la mayor ó menor produccion de vinos. (Ferri).

Los despachos de bebidas son aquí como en todas partes el paraje donde se efectúan reuniones, se combinan planes y donde en muchas ocasiones se efectúan tambien los delitos.

El barrio del puerto es hoy un foco donde suyen por la noche marineros y gentes de malos hábitos que recorren los lupanares, bebiendo hasta el exceso.

Las secciones de policia 1.º, 3.º y 20.º son las que reunen mayor número en sus distritos y la cifra de ébrios remitidos á la casa central durante el año es próximamente el doble de la de otras secciones,—son tambien las de mayor criminalidad sin que sean las de mayor poblacion radicada, pero durante la noche se aumenta por gente que las recorren dándoles un movimiento excepcional.»

Los suicidios en 1887 están en la proporci de 33,33 para cada 100,000 habitantes.

York en la proporcion de 1 por cada 140 habitantes; en Chicago, en 1877, en la de 12,20 por cada 100.000, proporcion semejante à la de Austria en 1882; en Paris, en 1884, en la de 37.76 por cada 100.000 habitantes.

Las pérdidas ocasionadas por incendios en 1887 alcanzaron à 351,529 pesos.

En 1886 las pérdidas fueron de 5.398,787 pesos y de 421,070 en 1885.

En 1887 han ocurrido 640 accidentes, resultando 66 muertos, 585 lesionados y perjuicios avaluados en 11,800,40 pesos.

Acompañan al informe de que nos ocupamos, varios cuadros gráficos, que facilitan la comparacion de las cifras estadisticas.

### HECHOS Y RUMORES

Matrimonios-Han solicitado contraer enla-

matrimonos—Han solicitado contraer enia-ce los siguientes: En la ciudad—Fernando Rios, oriental, de 27 años, periodista, con Julia Narvaez, oriental, de 22 años; Angel Delecantro, italiano, de 27 años, jornalero, con Cayetana Sido, italiana, de 27 años.

Otello—En el juicio sobre Otello del doctor don Luis Garabelli que publicamos en la edicion de esta mañana se han deslizado varios errores de letras en las palabras que serán salvados polos lectores, pero, deseamos rectificar el del párrafo tercero de la introducción que des-virtúa por completo la frase y que debe leerse así: De ahí que las abstrucidades de apariencia as: 106 ani que las aostructadas de apartemeta en música, requeridas en ciertos momentos por las exigencias del drama lírico, del drama musical moderno, sean comprendidas mas fácilmente y abarcadas en su conjunto per aque-

mente y abarcadas en su conjunto per aquellos que etc. etc.
En el mismo párrafo léase tecnicismo y complejas en vez de texnicismo y conflejas.
En el 8.º renglon de la 3.º columna debe leerse: de una novedad sorprendente causando en el ánimo, etc. etc.
En el próximo número publicaremos la segunda parte del juicio crítico del Dr. Garabelli.

El gran orador español-El Sr. Castelar

El gran orador español—El Sr. Castelar recibió últimamente una invitacion de los Estados Unidos para que diera una conferencia el dia 22 de Febrero, natalicio de Washington.

En esa invitacion aseguran al señor Castelar los sócios de la *Union League Club*, «que el pueblo de aquellos Estados, todo entero, siente por él admiracion extraordinaria, y lo recibiría con grande entusiasmo.» Castelar se ha excusado, diciendo cómo no puede dar conferencia ninguna en idioma extranjero para él, y cómo de hacerlo en su idioma nacional pocos extranjeros babian de entenderlo.

de entenderlo.

Además de estas razones, alega que no puede visitar la América inglesa sin visitar la América inglesa sin visitar la América española; y este viaje resultaría demasiado largo para emprendido en el breve espacio de tiempo de que dispone, dados sus compromisos editoriales y políticos.

El orador demócrata ha expresado su agradecimiento á Mr. Richard C. Hannah, quien, en nombre de la ilustre asociacion americana, ha explorado la voluntad y ánimo del Sr. Castelar, que agradece mucho á tan alta distincion.

Oné lagantol—V qué tracaderes de séres

Qué lagarto!—Y qué tragaderas de séres racionales, á juzgar por el siguiente suelto de un periódico coruñés:

«El monstruoso lagarto que viene siendo el terror de los habitantes de Palabea, nos ha ma-

terror de los habitantes de Palabea, nos ha manifestado una persona que nos merece entero crédito, tiene ahora su guarida ó cueva en el monte de la Corbeira, á la entrada de la cual hay hacinados multitud de huesos de animales. Esta tarde, como la del domingo anterior, se pretende ir en su busca por varios vecinos de aqual lugar, con objeto de darle muerte, á fin de que cese el verdadero espanto que reina en dicho punto desde la aparicion del reptil, que algunos soñadores creen ya una fiera de las mas grandes y torribles.

Hay campesino que dice haberle visto, y asegura ingénuamente que tiene unas barbas de dos metros y medio de longitud.»

El «Pelayo»—En la primesa prueba varifica-

El «Pelayo»—En la primesa prueba verifica-da en el arsenal de la Seine para conocer el an-dar del acorazado español Pelayo; alcanzó éste una velocidad de quince millas por hora en tiro

De como una mujer vende à su marido-De cómo una mujer vende à su marido—
Vivian en Montreal—dice un periódico de Nueva York—los esposos Munford, él tenedor de
libros y no mal parecido à pesar de las gafas,
pero incapaz de dar un céntimo à su mujer que
se las arreglaba como podia, y es una morena,
pequeña y vivaracha.

El marido gastaba todas sus ganancias en
acicalarse, porque eso si era pulcro y elegante
como él solo.

Y teniendo mujer guapa y jóven le dió ganas,
de enamorarse de una cuarentona de muchas li-

de enamorarse de una cuarentona de muchas li-bras, una tal Clara Brown, con la que huyó de

go. esposa los siguió y los llevó ante los tribunales, mostrándose severisima é inconmovi ble ante las promesas de enmienda de su ma

se cravó con derecho á intervenir, y dejó que la

Temporal en Europa—Paris, Julio 16—El tiempo continúa sieudo en casi toda Europa impropio de la estacion presente.

1) e cincuenta años á esta parte no se habia visto en Francia una temperatura semejante en el mes actual.

n el mes actual. Esto ocasiona graves perjuicios à la agricul-

Los sembrados de trigo han sufrido mucho, Los semorados de trigo nan sumdo mucho, y de aqui el alza que se sigue observando en nuestros mercados de trigos del país.

Análoga tendencia, y por las mismas causas, se observa en Alemania é Inglaterra.

En cambio, se espera una buena cosecha en

Rusia.| La de loz Estados Unidos, á pesar de los dafios causados por las inundaciones, ha sido abundantisima, particularmente en los Estados

rancia. La humedad contribuye al degarrollo de to-

dos los gérmenes criptogámicos, que tantos perjuicios causan á la agricultura.

Los mercados de vinos continuan en general bastanto incalmados.

De la Argelia telegrafian que se advierte al-

guna tendencia al alza. Tambien aumenta la exportacion de vinos á Francia en aquella colonia, la cual como es gabido, comienza á hacer competencia á los pre-ductos similares españoles.

El «Saturno»—No llegó hoy ese vapor de la Platense, esperado con procedencia del Uruguay y Buenos Aires.

Segun se nos dijo en la agencia el Suturno no salió ayer de Buenos Aires á causa del fuerte temporal que reinaba en aquel puerto.

Solicitud-Segun algunos colegas los maes-

Solicitud.—Segun algunos colegas los maestros y maostras de escuelas públicas tienen el propósito de solicitar se les exima de concurrir con sus alumnos á las fiestas del 25.

Se fundarán, principalmente, en que tales actos públicos, que por su naturaleza producen aglomeracion de gente, no faltan quienes omitan el respecto que merece la mujer, y en las incomodidades que experimentan los niños permaneciendo de pié en la calle durante algunas hores.

Sin perjuicio de abrir opinion cuando se pu-blique la solictiud, parécenos que ese último fun-damento es digno de tenerse en cuenta ahora y en casos análogos, muy particularmente en lo que se refiere á niños que por su corta edad no pueden resistir á largas marchas.

Vale mas tarde que nunca—Ayer se abo-tó el presupuesto del mes de Junio al Cuerpo de Serenos y à la Policia. Ya era tiempo.

Movimiento continuo—Regresó a Canelo-nes el jefe político coronel don Ciriaco Burgos.

Robo—Anoche fué preso por el ayudante de serencz don Francisco V. Soza, el individuo Audelino Garis, peon de la barraca de los señores Espalter y Pando, situada en la calle Queguay núm. 95.

Garis rompió con un cuchillo y un azador los ciones de segitorio de la barraca citado sus

cajones del escritorio de la barraca citada, sus-trayendo la suma de \$ 181 y un vale de 500 \$. En su poder se ha encontró parte del dinero

Buques entrados-Dia 14: De Liverpool,

ill Todavia están al lí!!!—Hoy á las dos de tarde permanecian aun en la calle Maldonado, entre Médanos y Vazquez, los montones de basuras procedentes del barrido que se efectuó EL JUEVES á la noche.

Y se paga el impuesto.

Parte policial—La policia de Seguridad re-nitió á un individuo por disposicion del Juez L.

mitió á un individuo por disposicion del Juez L. Correccional.

—La comisaria de la 2.º seccion remitió á dos individuos que se trabaron en pelea debido á que uno entró al zaguan de una casa á resguardarse de la lluvia y conversaba gritando por lo que se les pidió silencio varias veces.

Este pedido fue contestado con insolencias dando lugar á que saliera el dueño de casa y le diera de zoloes.

dando lugar a que satiera el dueno de casa y le diera de golpes.

—La de la 3. seccion, dió cuenta que parte del empedrado de la calle Soriano frente al número 124, se ha hundido.

—La de la Union remite a un individuo por

—La de la Union remite à un individuo por amenazar de muerte con dos cuchillos à su esposa è hijos, diciéndoles que con ellos haria lo mismo que hizo el cura de Olavarria.

Este suceso ocurrió à la una de la mañana y los amenazados tuvieron que refugiarse en una casa del Buceo.

—El gefe de serenos remitió à dos individuos por escandalo y pelea en la calle Santa Teresa esquina Colon.

Mortalidad—Dia 14: Pedro Lcarabelli, itable ante las promesas de enmienda de su marido.

—¡Quiere Vd. quedarse con é!?—dijo al fin a su rivai delante del atónito juez.—Pues deme Vd. doscientos dollars para abrir una tiendecita en Montreal y le dejaré en paz con ese gaznápiro.

—Pero sefiora, si no tengo ese dinero—repuso la interpelada.

—Búsquelo Vd.—replicó la otra,—de lo contrario irán ustedes dos a presidio.

La sefiora Brown sólo pudo conseguir cincuenta dollars, con los cuales volvió al cabo de un cuarto de hore, y con esto y tres pagarés de cincuenta cada cual quedo verificada la venta.

El juez presenció impasible la transaccion, y ome la sefiora Munford retiró su demanda ne

Derrumbe-Anoche á las 91/2 se derrumbo una pared de la quinta de don Mauricio Liamas, situada en la calle Nicaragua entre Yaguaron

Tribunales-El 16 se verá en juicio público nte el Juez del Crimen de 1er, turno la causa e Juan Ortiz.

El mismo Juez dispuso la libertad de Emilio

Maidana. Baile-El 18 del corriente habrá baile en los

Nuevo Banco—Ha quedado resuelto que el 1.º de Setiembre empieza sus operaciones el Banco Auxiliar de Crédito.

Corredor y rematador—Se ha concedido ese título á don F. Escardó.

Remates de caballos—El 20 darán comienzo los remates de caballos para las grandes carreras del 26.

as del 26. Sangre—En la calle Florida número 13 es-

Santó, al sentirse herido acometió á su agresor infiriêndole una grave herida en el costado izquierdo, la que le ha interesado los pulmones. Ambos fueron llevados en calidad de presos al Hospital de Caridad.

al Hospital de Caridad.

En apuros—Los vaporcitos y lanchas que ayer trabajaban en la rada exterior experimentaron rudamente los efectos del mal tiempo reinante, viéndose obligadas las últimas é suspendoses de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la contra del la contra de der sus operaciones de carga y descarga para atender á su propia salvacion, tal era la fuerza del mar y del viento, que arreció durante la

noche. Todas esas embarcaciones ganaron la rada interior sin mayor novedad, à escepcion del queche Asia, propiedad del Sr. Escofet que perdió elipalo y el botalon, cuando recibia carga al costado del paquete francés Ecuateur. Algunoz de esas mercancias esperimentaron averia pero tenemos entendido que de muy poca consideracion.

Ahogado-Al fondear ayer á las 4 de la Anogado—Al londear ayer a las 4 de la tarde el vapor francès Villa del Rosario llegado de Buenos Aires, cayó desde la cubierta al agua uno de los pasajeros.—Otro que estaba a su lado lanzóse tras él con el propósito de salvarle, al mismo tiempo que se arriaban los ootes y arrojaban varios salva-vidas. A pesar de todos esos auxilios y de los que

prestó la tripulación del Emperoor que es halla-ba cercano al sitio del suceso, solo pudo reco-gerse del agua y devolver á bordo al abnega-do pasajero cuya conducta en aquel triste ca-so fué admirada por todos los que la presen-

laron. El comandante del vapor de la referencia fué citado por la Comandancia de Marina para prestar la correspondiente declaracion.

Proroga de concesion-A Don Eduardo Amaro, concesionario de una linea de tranvia por el camino de la Chacarita, se le ha concedido próroga de seis meses para la instalacion, prévio depósito en el Banco Nacional de la suma de 6,000 pesos como garantía de camplimiento.

Tranvia del Este—Esta Empresa ha obteni-do autorizacion para prolongar el desvio de la inea desde Lavalleja y Sierra hasta Asilo y el de Defensa hasta Carapé.

Empréstito Municipal—En la última sesion ministrativa se aprobó una mocion del doctor Vilaza segun la cual la Corporacion no deberá considerar propuesta alguna sobre el empréstito hasta tanto no se dicte una ley que la faculte para administrarlo y servirlo con completa independencia.

Tratándose del mismo asunto el vocal señor Castro hizo esta otra mocion.

Tratándose del mismo asunto el vocal señor Castro hizo esta otra mocion.
Que en el caso de aceptarse la propuesta de empréstito de un millon de £, se prevenga al proponente que la corporacion tiene el pensamiento de elevarla á dos millones de £. El destino del un millon ofrecido seria el adoquinamiento, etcétera, y el otro millon para la rampla de circunvalacion, gran cloaca máxima receptora de las materias fecales de los otros caños y adquisicion de las aguas corrientes.
El servicio del empréstito se haria por medio de un pequeño impuesto y lo que produjera el derecho de consumo del agua.
Convenio sobre faros—Mañana publicare-

Convenio sobre faros-Mañana publicare recientemente celebrado entre nuestro rno y el de la República Argentina.

El Gobierno—El Presidente de la República y demás altos miembros del P. E. concurrieron noy á sus respectivos despachos de la casa de Gobierno. iobierno. No hubo acuerdo general.

### SECCION COMERCIAL

ECOS DE LA ROLSA

Primera hors oficial—Los únicos valores que han entat, o en juego en esta primer rueda han sido las acciones de la si siciadad Crédito Real y las del Banco Nacional.

De los primeros de esos útulos se han conseguido vender mas 800 acciones, cantidad que, con relacion à las datos otros dias, es algo mas que excesiva.

Como es consiguiente, se han abonado por ellas precios mas elevados que otras veces, con la particularidad de que todas las operaciones efectuadas lo fueron para fin de mes. De 114 que botuvieron en un principio, subieron à 115 y de shi à 316 y 117.

—Yentas numerosas y precios mejorades y soctenidos, es dodo lo que tenemos que decir al referirmos à las acciones del Banco Nacional.

Dano Nacional.

Al contado se colocaron 1890 acciones à las acciones del Banco Nacional.

Al contado se colocaron 1890 acciones à los precios de 168, 1293, 1483, 1485, 1481, 1481, 1481, 1481, 1881, 1891,

La suba que en esos títulos debenos señalar es de 2 puntos en el contado y de 2½ para fin de mes. —Como ayer, en esta hora nada se hizo en el Emprésito Unificado, deuda que ha subido en Londres ½ %, cotizándos

spues de hora las acciones del Crédito Real se cotiza-LZO al contado y á 118, 120 y 124 para fin de mes, or las acciones del Banco Nacional se abonó 148 al co<sub>lr</sub>r las acciones del Banco Nacional se abono 145 al con-148% para el judyes. 3 cédains Hipotecarios, série A, obtuvieron 7214, 72 y contado y las acciones del Banco Italiano 101% para

OPERACIONES PRIMERA HORA OPICIAL

				ž	Ban	ce	N	aci	ion	aš					
50	accio	nes a	i co	nt	obs							Ş	148	cada	-
100	idem	idem				ï				ï			148	Caus	una
200	idem	idem										66	148	44	14
10	idem	idem										44	148	43	81
50	idem	idem										66	148	68	46
50	idem	idem									-	(L	148	62	
100	idem	idem										44	148	64	64
50	idem	idem											1481/6	G.	18
10	idem	idem							-			44	14814	64	68
10	iúem	idem										4	148 148 148 148	48	46
20	luein	паеш											1481	44	44
UU	idem	idem										66	1481	44.	16
10	idem	idem										86			85
20	idem	Men			-4						:	66	1481/2	60	44
												66	140%	-	4
20	idem	idem										et	148	64	
10	idem	idem									:	*	148	48	6
50	idem	idem										44	1481/	u	44
200	idem	idem idem idem idem idem										45	148%	65	16
100	idem	idem			76.	4						66	1481/	44	16
40	idem	idem										(5	148	65	16
DU	1(1(321)	100000				٠						a	148	44	
						٠						46	148	46	SE .
63	idem	idem										4	148	44	*
						,	-	-							
50	accio	nes pa	ara	el	sál	a	do					65	149	86	K
200	accio	nes pa	ara	fin	de	m	104					44	149	26	46
TOT	idem	idem										1	149		44
LUJ	men	idem		-								4	1491/2	44	16
100	idem	idem									:	14	149%	56	64
SUO	idem	idem					-					G	150	64	64
												64	150	66	64
COS	idein	idem										4	150	46	66
UUR	idem	idem										u	150	62	64
COS	idem	idem										18	150	65	16
													150	66	85
2.0	idem	Ideba										64	150		Q .
										-		u	150		45
UU	idem	idein										CA			15
200	dein	idem										u	150		a
		Lilons										44			

			S	oci	edi	ad	C	red	iea	R	en	2				
*3000	THOM!	THOM	•		•	•		•			٠	-	149%	-		
1 000	idam	idem	•		•					*	•	64			-	
360	idem	idem								*	•	44	14946	66	23	
100	idem	idem								*	•	4	150			
250	idem	idem										65	150	40	Nr.	
200	idem	idem						-				66	150	- 68	15	
		idem									:	u	150	45	64	
100	idem	idem										45	150	66	66	
300	idem	idem										44	150	4	65	
200	dem	idem	4									u	150	64	64	
100	idem	idem										CA	150	44	45	
4,000	idem	idem										u	150	16	45	
200	idem	idem										64	150	44	-	
1.00	idem	idem											150	66	85	
200	idem	idem										SA	150	65	16	
300	idem	idem										u	150	62	64	
200	idem	idem										-	150	44	66	
140	idem	idem										64	150	66	65	

		$S_0$	cie	da	d	C	réd	ico	R	ea	l			
200 accident 50 idem 50 idem 25 idem 75 idem 100 idem 250 idem 250 idem	idem idem idem idem idem idem	1 .		de	m	es						114 115 116 116 116 116 116	4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	
			DESPUES				DE	H	)BA					

Sociedad Crédito Beal 60 acciones al contado . . . . \$ 120 cada una 100 actiones para fin do mes 118 120 130 140m idem 120 140m idem 120 120 150 idem idem 122 120 150 idem idem 122 124 1 Banco Nacional

60 acciones para el juéves. . . . . 148% " " Cédulas Hipotecarias SERIE A

(Sin integrar)
50 acciones para finide mes . . . . Cambios

Spire Lendres bancario, 51%.
comercial, 51%.
bancario, fr. 537.
comercial, fr. 538 & 540
comercial, fr. 538 & 540
comercial, fr. 538 & 540
comercial, fr. 541 nominal.
Buenos Aires, & la par,

Desouentos

Entrada y precio del ganado en Tablade

Dia 13

De Canelones, 60 vacas, conducidas por P. Irigoyen y vendidos por el mismo a 13 pesos vaca.

De Treinta y Tres, 57 vacas y novillos, conducidos por S. Russo y vendidos por Bentancor a 9 pesos vaca y novillo.

De Minas, 24 vacas, conducidas por Gill Iriarte y vendidas por Bentancor a 84 pesos vaca.

De Tacurarembo, 31 bress, conducidas por Gill Iriarte y vendidas por Bentancor a 84 pesos vaca.

De Tacurarembo, 31 bress, conducidas por A. Johnas y vendidas por Curbelo a 13½ pesos vaca.

Del Duraron, 19 bueyes, conducidos por R. Tabaros y vendidos por Viñol a 19½ pesos buey.

De San Jose, 50 novillos, conducidos por C. Soto y vendidos por Sosa, a pesos 22 novillos.

De Canelones, 40 vacas, conducidos por J. M.\* Bermudez y vendidas por Bentancor, a pesos 13 vacas.

De Canelones, 7 bueyes, conducidos por Antonio Gutierrez y vendidos por Curbelo, a pesos 17½ bueyes.

De Canelones, 25 bneyes, conducidos por Luís Romero y vendidos por Gurbelo a pesos 22½ bneyes.

Para Abasto

Vacas—pesos 13, 15½, y 13½.

Vacas—pesos 13, 15%, y 13%, Novillos—pesos 22.

Bueyes-pesos 25, 19%, 17% v 22%

Del Durazno, 45 novillos, conducidos por la sucesion C Reyles y vendidos por Amespil à 18 y 22 pesos.

De Canelones, 30 novillos y bueyes, conducidos por L. A. Getierrez y vendidos por Bentancor à 18½ pesos.

De San José, 60 vacas y novillos, conducidos por Z. de Leon y vendidos por Sosa à 15 pesos.

De San José, 27 terneros, conducidos por J. Echenique y vendidos por Apestegui à 3½ pesos.

De la Florida, 60 vacas y 7 bueyes, conducidos por D. Redina y vendidos por Curbelo à 14½ pesos vaca y 2½% buey.

De la Florida, 69 vacas y 6 bueyes, conducidos por C. Guichan y vendidos por Curbelo à 23 pesos buey y 13½ vaca.

Vacas—pesos 13 y 144 Novillos—pesos 16, 184 y 22. Bueyes—pesos 244. Terneros—pesos 34.

Putrades à les Places de Frutos FERRO-CARRIL GEFTHAL DEL URDGUAY -- 18 WAGGNEC A. GORALES 16 Faltos muchles; V. de Pizzi 61 bolean mais; J trigo; E Lariño 136 bolsas trigo; M. C. Tor Parez 5 barricas huevos; J. Perez 4 ba

TIEVAN BALIJA

por inglés Archimedes.—Agencia, calle espondencia en el Correo hasta la 1 y en hasta las 2p. m. rpool, vapor inglés Flaxman.—Agencia 8—Correspondencia en el Correo hasta naritima hasta las 2 p. m.

TELLGRAMAS

EGRAMA PARTICULAR PARA EL CENTRO COMERCIAL Andres, Agosto 14, (2.25 p. m.)-El Em

Sarvicio especial para «El Siglo»

AGENCIA HAVAS

gerlin, 13 de Agosto (noche)—A conse-geal de su avanzada edad el Feld mariscal geral, conde Moltke, acaba de presentar su gision del cargo de Jefe del Estado Mayor del cito que desempeña desde el 16 de Junio de

nn decreto del Emperador Guillermo II, ndo la dimision y agradeciendo al ancia-peral los grandes servicios prestados á la

acon alemana. El teniente general, conde de Waldersce, udante de campo del Emperador, primer ge-raldei Estado Mayor y que ya desde varios s desempeñaba provisoriamente la direccion ele, hatido nombrado Jefe del Estado Ma-

Londres, 13 (noche)-El Parlamento inglés ntró hoy en vacaciones. La apertura de la óxima sesion tendrá lugar el 6 de Noviembre

Buenos Aires, 14-La Boca está inundada El agua ilega á un metro de altura. — Los bo-de la Prefectura Maritima operan los sal-ajes.—Hasta ahora no hay ninguna víctima ages.—nasta anora no nay ninguna victima gli temporal sigue arreciando fuerte.—La visdel Rio es imponente.—Varias embarcacios menores garrearon.—Las obras del puerto dero no sufrieron todavia ningun desperfecpero del lado opuesto, las aguas eleváronse sitodos los terraplenes, entre el muelle de los ageros y el muelle de las Catalinas, que se para victor el muello de las catalinas, que se para victor el muello de las catalinas, que se para victor el muello de las catalinas, que se para victor el muello de las catalinas, que se para victor el muello de las catalinas, que se para victor el muello de las catalinas, que se para victor el muello de las catalinas, que se para victor el muello de las catalinas, que se para victor el muello de la catalina de l ya muy adelantados-El vaporcito P loza, sufrió grandes desperfectos-La is à los buques de ultramar no verificárase r ni electuáze hoy si el tiempo no raejora—
rapor italiano Duchessa di Gallera, veráse gado suspender su salida. — Las opera-

tamente nulas. ectuóse ayer un duelo á sable entre Rimont y Ranzanici.—Al primer asalto Ri-mont recibió dos heridas leves en la region lizquierda.—En seguida los duelistas re-liáronse estrechángose las manos en el ter-

Los ciudadanos argentinos Cordero, Bustaante, Argerich y Quintana presentaronse al obierno pidiendo la intervencion Argentina, archusarse el Gobierno del Paraguay recono- al valdez de las compras de una gran expession de terenos efectuada por estos á Madime Lynch, viuda del tirano Lopez.

Aparecerá en estos dias un decreto llamado de la respuesa de total.

reembolso à la par à los tenedores de to-titulos de renta de 6% en ejecucion de la Congreso autorizando la conversion. da por via Galveston.

lio Janeiro, 13—Falleció el comerciante onde de Andrahy de de Andrahy.
Ministro de Relaciones Exteriores, Ro-Silva ha sido electo senador por la pro-de la rablo, consolidando así la exisa del Gabinete. Para el dia de la llegada del emperador ranse aqui los periodistas del Rio de la

ario, 13—Dicese que Pietracaprina y Galarce presentarán el recurso de «ha-prous» y que despues de puestos en liber-trán su residencia en ésta. legado un hermano de Pietracaprina para

Buenos Aires, Agosto 14.

al contado, 152.80. fin de mes, 151.60. de Setiembre, 151.50.
G, al contado, 76.50.
J, al contado, 98.
K, al contado, 82.50. s L, al contado, 82 70 , Mal contado, 82.50. Nacional, al contado 252. es do La Plata fin de mes, 102.

### MOVIMIENTO DIARIO

Para las Piedras, Canelones, Santa Lucía, Florida, Durazno y Trinidad; todos los dias á

las 7 a. m.

Tara San José, Nueva Helvecia, La Paz (C. P.),
Rosario y Colonia; todos los diaz á las 4.30 p. m

Para Pardo y Sauce; todos los dias á las

a. m Para Maldonado, San Cárlos Rocha; los dias npares á las a. m. Para Minas; los dias pares á las 2.30 p. m.

A. BARREIHO Y RAMOS

Dulief-Manuel de microbiologie, 2.00. Guyon-Leçons cliniques sur les afections chi-gurgicales de la Vessie et de La Prostate, 1888,

o. Jeryng-- La curabilité de la Phtisie du Larynx, Binet-Etudes de Psychologie experimentale.

50. Roscher-Economie politique rurale, 5.00. Vincent-Dictionnaire de droit international

vincent—Dictornairs de droit international privé, 6.00.

Barbié du Bocage—Analyse et Systése, 1888, 2 (s., 5.00.

Boaussire—Les principes du droit, 2.50.

Lavalard—Le chevel, dans ses rapports avec lá economic rurale et les industries de transport,

.50. La répresentation proportionnelle; etudes de le gislation et de statistique comparées, 1888, 3.50 V. Hugo-Toute la lyre, 1888, 2 v!., 5.00.

v. Hugo—Toute la lyre, 1883, 2 vl., 5.00.
Lombroso—L'homme criminel, criminel-nés
ou moral epileplique, 1 t., 5.00.
Morisot—Tableaux detaillés des prix de tous les
ouvrages de batiment divisés suivant les diférenes espèces de travaux, 6 ts., 18.00.
Callon—Cours de machines, 3 ts. y 1 atlas,
5.00. .00. Collignon—Cours de mecanique appliquée aux constructions, 2 ts. 8.CO.

Olivier- Cours de Geomètrie descriptive, 1 t. y
1 atlas, 8.00.

DIVERSIONES PUBLICAS

Teatro Solis-Empresa C. Ciacchi.-Gran Teatro Solis—Empresa C. Ciaccii.—Gran Compañía lirica italiana.—Hoy mártes 14 de Agosto, se pondrá en escena GIOCONDA, ópera en 4 actos de Ponchielli, dezempeñada por la Pontaliana, Bo rlinetto, Fabre, Cardinali, Menotti, Monchero, etc.—Precios y hora de costumbre.

ercoles 15 de Agosto de 1888, tendrán lugar 2 interesantes partidos á 40 tantos el primero que empezará á las 2 en punto, y á 50 el segundo, á saber:
Primer partido—Portal, Viconte y Saturno, contra Zubiri, Santiago y Azpetia.—A sacar los primeros del 4½ y los segundos del 4, sien-

Campo Euskaro-Partidos de pelota-El

los primeros del 4½ y los segundos del 4, siendo el sacador Zubiri.

Segundo partido—Malcorra y el Tuerto de Villabona, contra Manolo y Errotari, con medio cuadro de ventaja los últimos.

Precios—Entrada con asiento para los sócios \$0.50; idem para los no sócios, 1.00; id. señoras con asiento de sillas, 0.50.

Idem libre para los niños menores de 12 sños que vayan acompañados de sus padres ó deudos.

-2.ed.

AVISOS

### DENTISTAS AMERICANOS Consultorio Bourse & Hill

351-CALLE SARANDÍ-351 Esmero y perfeccion por los métodos más n ernos y adelantados en el arte. Especialidad en corones dentales.

GALERÍA HISTÓRICA MUJERES CÈLEBRES

EMILIO CASTELAR

EN VENTA EN ESTA IMPRENTA

# CIRUJANO-DENTISTA

Calle 25 de Mayo, 256

PEOUEÑOS PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

Autorizada por el Superior Gobierno por decrete de fecha 1.º de Setiembre de 1887

DIRECTORIO

Presidente. . . Pedro Garavagno.

Secretario. . Miguel Correa Lemos.

Vocales. . . Pompeo Citterio.

Adolfo Yens.

Gerente. . . Tito D. Marengo.

Seccion Descuentos CALLE SARANDÍ NÚMEROS 155A Y 155B Descuentaivales y conformes comerciales hasta

Descuentaivales y conformes comerciales hasta seis meses de piazo.

Hace préstemos sobre casas, terronos, alquileres y sueldos de empieados públicos.

Cauciona titulos y valores cotizables en la Bolsa. Se encarga mediante comision de pagos y cobros por cuenta de particularos.

Abre cuenta corriente con garantia de alquileres ó documentos comerciales.

Los préstamos sobre sueldos podrán amortizarse por entregas mensuales ó trimestrales.

Seccion Montepio
CALLE SARANDI NÚMEROS 189 Y 191

Préstamos sobre Prendas Hace préstamos á módico interés sobre metales nobles, alhajas y toda clase de prendas de valor.

La tasacion de las prendas es hecha por un tasador jurado cen

an limite sumamento favorable.

Los intervoes sa pagan alvencimiento de la polita.

Los intervoes sa pagan alvencimiento de la polita.

Los sobrantes liquidos que resulten del remate de las prendas
soretiredas, quedarán disposicion de los intercados hasta el
tiempo de prescripcion legal.

È las pólizos de compeño son al rortador y marcadas con us
numero progresivo, no exigiendo el establecimiento ni el nombre ni el domicibio de los prestatarios. El Monte Pio de la Caja Nacional mudará sus oficinas en el mes próximo á la calle Zabala número 1791, continuando mientras tanto en el local que ocupa actualmente.

1887-ag-2i-b Tito D. Marengo.

Piezas para alquilar Se alqui-como para estudio de atogado ó escritorios con balcones à la calle, Cámaras 53; en la misma ca-sa darán razon. 2078-b.

Doctor Velasco Médico Ciruja-160 (entre San José y 18) — Consultas de 12 à 2 p. m.—(Para los pobres gratis.) 812.b.

Doctor De León Se dedica espe-tamiento de las enfermedades internes y de los niños. —Consultas de 1 à 3 p. m. y para enferme-dad de la garganta y venéreo sifilificas, de 1 à 2 d. m.—Fiorida, 64, entre Uruguay y Pay-sandů. 785-pm.b

El Oculista Dr. Augusto Pertile Habiendo regresado de Europa despues de haber visitado las clinicas de las principales ciudades, se ha establecido en Buenos Aires, en donde ha abierto estudio en la calle Moreno núm. 164 (viejo), esquina Perú. Da consultas sobre las enfermedades de la vista l á 4 pom. todos los dias.

REMATES

De muebles ricos, espejos, consolas, un piano perpendicular, aparatos de gas, mueblecitos dorados, cortinados, galerias, alfombras y demás.—En mi casa, calle Piedras núm. 134.

El juéves 16 y viérnes 17 del cte, à les 12 en punto, remararé à las mas alta posiura, contidad de muebles nuevos y usados de sala, aposentos, escritorio, comedor, servicios de porcelana y cristaleria, centros, cubierios de plata, alfombrados de tripe, mesas doradas, sillas y adornos para sala, cuadros, dos grandes espejos, una consola dorana, messtas venecianas y de gran variedad de artículos.

# Clemencia B. de Pareja

(Q. E. P. D.)

FALLECIÓ HOY 44 DE AGOSTO DE 1888

José, Antonia, Pablo, Clementina, Inés, Enrique, Rómulo, Mariana y Héctor, hijos; sus nietos, hermanos, hijos políticos y demás demás deudos, ruegan á las personas de su relacion se sirvan asistir al entierro de dicha finada que tendrá lugar mañana miércoles 15 á las 10 a.m., favor que agradecerán.

Casa mortuoria, Convencion, 102. Unica invitacion.

Cementario Central.

Consultado diamiológico DR ANGEL GUERRA

CIRUJANO-DENTISTA Arapey, 114-Esquina (Colonia MONTEVIDEO

Tratamiento de las antermedades de los dien-

Por resolucion del Directorio, se llama à los suscritores de la 3.º y 4.º séric de acciones, re-cientemente emitides, à que ocurran à este esta-blecimiento del 15 al 20 del corriente à entregar el 20% correspondiente à las acciones suscritas-Mentevideo, Agosto 11 de 1888.

CAJA NACIONAL

DE PEQUEÑOS PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

El Director-Secretario,

Federico Prince DENTISTA NORTE -- AMERICANO

Tiene el gusto de avisar al publico y especial-mente à sus relaciones, que hallandose restableci-do, ofrece sus servicios profesionales en todo le oncerniente al arte dental. Cámaras, esquina Baenos Aires



### SOCIEDAD GENERAL DE CRÉDITO DE LA

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Autorizada por el P. E. é inscrita en el Registro

CAPITAL AUTORIZADO Y SUSCRITO

\$ 7.500,000 or0 MONTEVIDEO-ZABALA, 133 OPERACIONES

Toma letras de cambio por cualquier cantidad à la vista y plazos, sobre las plazas de la República Argentina, Brasil Portugal, España, Italia, Suita, Francis, Belgica, Alemania Ingiaterra y Estados Unidos.

Gira letras sobre las mismos plazas.

Expide ordenes telegráficas sobre ellas,
Dá cartas de crédito, para sobre ellas,
Anticipa fondos sobre conomicatos de efectos embarcados

Explic orients tengrinos south control on de mercaderias.
Anticipa fondos sobre combinientes de efectos embarcados en voliza de segur de merca contenta esta esta esta esta en combiniente en en centa corriente a la vista y moderne en centa corriente a la vista y moderne en centa corriente a la vista y moderne en centa contenta en control de la vista y en combinatoria en control de la vista y en combinatoria en construcciones.

La combinatoria en combinatoria en combinatoria en combinatoria en construcciones.

La combinatoria en construcciones en combinatoria en construcciones.

La combinatoria en combinatoria en combinatoria en construcciones en construcciones en combinatoria en combinatoria en combinatoria en construcciones en combinatoria en combinato FRENTE A LA CONFITERIA ORIENTAL Horas de oficina: de 10 a. m. & 5 p.m.

José B. Gomensoro

El juèves 16 y vièrnes 17 del cte, á les 12

para cerveceros.
Una cantidad de puertas, rejas, ventanas, rejas, pisos y una escalera de caracol.
2032-ag.7.

#### José B. Gomensoro

## Del casco, aparejos y demás ense-res de la barca austro-húngara

### · CAVALIERE KRAPF»

El remats tendrá lugar en mi casa calle Piedras núm. 134.

El Juéves 16 del corriente, á las 2 en punto de la tarde, remataré á la más alta postura, con autorizacion del señor Cónsul de Austria Hungria, por órden de su capitan Emilio

#### EN UN SOLO LOTE

EN UN SOLO LOTE

El casco de la barca austro húngara «Cavaliere Krapf» de 358 toneladassde registro y 620
de carga, forrado en metal; Setiembre de 1837,
construida en Inglaterra, de madera de tek,
roble, etc., con sus anclas, caésnas, velas, cabos, una embarcacion menor y demás objetos
expresados en su inventario que puede verse en
micasa ó pasar á su bordo para imponerse de
su estado.

2072-ag-9.

#### Jose B. Gomensoro

De la casa de altos calle de la Rampla núms. 45, 47 y 49, entre Golon y Solis—Posicion comercial, á una cuadra de la Aduana.

El juèves 16 del corriente, à las 4 de la remataré à la más alta postura por

tarde, rematare a la mas and postuta por orden de su propietario

Esta bien situade propiedad de altos y bajos;
consta de 6 piezas altas, 1 altillo, cocina, letrina, escaleras de mármol, zaguan pintado al

La parte baja un almacen, patio, cocina,

Títulos garantidos.
El comprador dará el cinco por ciento en ga-

rantia. El remate tendrá lugar en la misma 20

### Eduardo Zorrilla y C.ª FRENTE A LA BOLSA DE COMERCIO

De dos preciosas yuntas de caballos media sangre de la raza Kleveland de trote, de pelo Oscuros, gran alzada y sin mañas ni resabio alguno. Un landoné para un caballo de 2 asientos muy liviano y de excelente construccion fabricado en Italia, con su correspondiente arreo, todo casi nuavo

### AL CONTADO!

El juéves 16 del corriente, á la 1½ de la tarde, venderemos estos excelentes caballos de tiro y landoné con arrece, al contado y á la mas alta oferta.

1 rico coupé nuevo forrado de seda y marrobui para cuatro personas.

2077-ag.10

### Eduardo Zorrilla y C,ª En su casa, Ibiouy nùm. 257

De un lindo caballo Oldemburgués, zaino.

Otro precioso padrillo Oldemburgués, zaino, Edzard II.

Un padrillo de salto, colorado, Hanter Duc.

2 yuntas de caballos de carruaje adiestrados, media sangre Cleveland.

1 toro Hereford, importado de Estados-Unidos.

1 toro Durham, tostado, 15116 de Frias.

i vaquillona Durham, tostada, 15<sub>[</sub>16, de Frias.

1 precioso carnero, tipo Ram-bouillet.

Carneros Rambouillet de Frias, Rivadavia, etc., etc.

El juéves 16 del corriente, de 2% á 3 de la tarde, daremos principio á la venta, dinero de contado.

2095-ag-11. de la tarne, ro de contado. R. Tojeiro

De 3 valiosos solares en el centro de la ciu-dad-Pagaderos nen 20 mensualidades!! -Remats núm. 24, por cuenta y órden

### BANCO CONSTRUCTOR ORIENTAL

il Al mejor postor!!-En la importante ca-lie del Mé entre las de Cerro Largo y Ori-las del Plata-Rodesdos por los tramvisa del Norte, Oriental y Brasilero que pasan per sus dos boca-calles-El del Paso del Molinos una cuadra-En medio de valie-sos edificios-Con grandes cimientos ya construidos-Y con empedrado, vereda y corco Pago-Próximo à grandes obras a construirse.

frocles 15 de Agosto, à las 3 en punto, ven sjor postor y pagadero en 30 mensualidades lo que mo que regalar y por cuenta y orden del Banco or Oriental; los 3 importantes solares indicados, cada uno de 12% varas de frente à la calle del Yi ras de fondo, cuya subdivision es imposible desarses se ella se presta para construir tres palacetes de al-suy peco dinero y que darán una pinque renta, pu-comprador empezarlo à edificar o hacer de di lo i se resi gasa, desde el momento de comprarlo y crimera. Reganalidad.

Para mas informes o currir al rematador calle Paysa Para mas informes Banco Constructor Oriental.

P. HEYSE

### LA JOVEN TREPPI

(TRADUCIDO DEL ALEMAN)

Tenia una especie de ódio á todo rostro humano, como si os hubiesen dado la muerte para que no nos viésemos mas. Salí como estaba; corri por las montañas y os líamaba á veces para maldeciros un instante despues; pues por causa vuestra ya no podia amar á nadie. Al fin me encontré en la llanura y espantada me volvi. Dos dias habia estado fuera, mi padre me castigó, mi madre no me dijo una palabra. Bien sabian porque me habia escapado. Fuoco me habia acompañado, y cuando gritada en la soledad pronunciaba vuestro nombre, él lanzaba un aullido. ba un aullido.

pa un aultido.

Hubo un instante de silencio, durante el cual entrambos interlocutores se miraron.

Filippo preguntó:

—¿Cuánto tiempo hace que tus padres han muerto?

muerto?

erto? —Tres años. Murieron en la misma sema-.... Dios los tenga en su gloria. Despues me fui á Florencia.

fui á Florencia.

— A Florencia!
— Si, me habiais dicho que erais de Florencia. Unos contrabandistas me llevaron al café que está junto á San Miniato, donde estuve un mes, enviando todos los dias á preguntar por vos. Por la noche iba yo á buscaros. Por último, supimos que os habiais marchado hacia mucho tiempo, y nadie sabia con certeza el lugar de vuestro paradero.

Filippo se levantó y comenzó á pasearse.
Fanicia le seguia con los ojos, aunque apa-

separaremos nunca.

—¡Fenicia! exclamó con una voz suave, y luego se detuvo sin pronunciar lo que tenia en los labios.

luego se detuvo sin produnciar lo que tena en los labios.

Pero la jóven vo paró su atencion en que estaba delante de ella inmóvil, silencioso, y que su mirada fija clavada en la pared pasaba sobre su cabeza. Así continuó tranquilamente como si las palabras que pronunciaba la fuesen familiares, y se hubiese ella repetido ya miles de veces: «Vendrá, y le dirás esto y esto.»

—He tenido varias ocasiones para casarme tanto en la montaña como en Florencia; pero no amaba á nadie sino á tí. Cuando un hombre me hablaba de amor, al instante oia tu voz y tus palabras de aquella noche mas dulces que todo cuanto puede decirse en la tierra. Ya no me dicen nada, aunque soy jóven aun y bermosa, como si todos ellos supieran que tú debias volver próximamente. olver próximamente. Hizo una pausa v

sa, como si todos ellos supieran que tú debias volver próximamente.

Hizo una pausa y prosiguió:

—¿A dónde me llevarás? ¿Quieres quedarte aqui? No, eso no podria convenirte. Desde que conozco Florencia, me parece muy triste la montaña; venderemos la casa y los ganados, y entonces seré rica. Estoy cansada ya de esta gente. En Florencia he aprendido lo que debe saber una mujer bien educada; todos se sorprendian al ver la facilidad con que yo aprendia las cosas, pero era el caso que yo tenia prisa, pues todos mis sueños me anunciaban que tú vendrias á buscarme aqui; tambien consulté á la gitana, y lo que me dijo ha sucedido.

—¿Y si yo estuviese casado?

Fenicia le miró abriendo los ojos.

—No lo estás, Filippo; la gitana me lo ha dicho; lo que no sabia era tu paradero.

—Tenia razon, Fenicia, no estoy casado. Pero tenia razon, Fenicia, no estoy casado. Pero tenia razon, fenicia, no estoy casado. Pero isabeis, ella y tú, si yo quiero casarme?

—¿Cómo me has de dejar á mí? exclamó Fenicia con la más firme confianza.

—Siéntate á mi lado, Fenicia, tengo que decirte muchas cosas. Dame tu mano, y promete que me escucharás razonablemente hasta el fia, pobre amiga mia.

Como ella no hizo nada de todo estó, Filippo

cirte muchas cosas: Dame tu mano, y promete que me escucharás razonablemente hasta el fin, pobre amiga mia.

Como ella no hizo nada de todo esto, Filippo se detuvo, y clavando en ella una mirada triste, siguió hablando con el corazon muy oprimido, en tanto que los ojos de Fenicia estaban unas veces cerrados, otras fijos en el suelo como en presencia de la muerte.

—Hace ya muchos años que debi fugarme de Florencia; bien lo sabes, fué durante las revueltas políticas que reinaron allí largo tiempo. Soy abogado, conozco mucha gente, y escribo y recibo una masa de cartas durante el año; además, soy de un carácter muy independiente y no ocultaba mi opinion cuando llegaba el caso de decirla. Me aborrecian sin que nunca hubiera yo querido mezclarme en sus manejos socretos. Por fin tuve que expatriarme para evitar la cárcel y causas inútiles. Pasé à Bolonia y me puse á trabajar sin descanso, retirado del mundo, viendo á pocos hombres y sobre todo á pocas mujeres, pues de aquel loco que has conocido tan enamorado hace siete años, no ha quedado mas que está cabeza; ó si quieres, este corazon que quisiera despedazarse cuando no se sale con la suya, y hoy ya no se trata de los cerrojos del cuarto de una jóven. Sin duda sabes tambien que en Bolonia ha habido a gitacion última mente. Han preso hombres muy estimados, y entre ellos chay uno que conozco que está inocente de todo.

lo que le acusan; pero querer mejorar por tales medios un gobierno malo, es como si echaras un lobo à las ovejas cuando están malos. Pero voy al grano; mi amigo me suplicó que le defendiera y salvé su libertad. Conocido el caso, un dia en la calle un miserable me apostrofó y me llenó de injurias; para deshacerme de él tuve que pagarle, porqué estaba ébrio, y no merecia otra respuesta. Entré en un café adonde me siguió un pariente de aquel hombre; este no habia bebido, pero estaba ébrio tambien de cólera y de odio; me pidió una satisfaccion por haber contestado à bofetones como un hombre bajo. Yo respondí moderándome cuanto podia, pues veia que todo aquello era promovido por el gobierno á fin de que hubiera un lance de cuyas resultas quedara libre mi persona. Pero nos enredamos de palabras y alse. Mi adversario dijo que nos batiriamos en Toscana, adonde él aseguraba que tenia que ir; yo consentí en ello, pues tiempo era ya de que un hombre razonable probara á los espíritus agitados que nuestra moderacion no provenia de falta de valor, sino de falta de confianza en el buen éxito de las tramas secretas contra un gobierno tan fuerte. Anteayer cuando pedí mi pasaporte me le negaron diciendome que tenian órden de la autoridad superior para obrar así; yo ví claramente que querian obligarme á sufrir la ignominia de haber evitado el duelo, ó á pasar la frontera con algun disfraz, bajo el cual me habrian cogido como en un lazo. De aquí habria resultado una causa que habrian hecho durar largo tiempo.

—¡Miserables! ¡Impios! exclamó la jóven cerbrian hecho durar largo tiempo.

—¡Miserables! ¡Impios! exclamó la jóven cerrando los puños.

No mo quedobo etro certido que el de con-

rando los puños.

—No me quedaba otro partido que el de confiarme á los contrabandistas de Porreta, los que me han prometido que llegaremos mañana temprano á Pistoya. El duelo tendrá lugar por la tarde en una huerta fuera del pueblo.

tarde en una huerta fuera del pueblo.
Al oir estas palabras la jóven tomando una de las manos de Filippo entre las suyas y estrechándola con fuerza, exclamó:
—No vayas, Filippo, quieren asesinarte.
—Sin duda alguna, eso es lo que quieren; pero ¿cómo lo sabes tú?
—Lo siento aquí y aquí, contestó poniéndose el dedo en el corazon y en la frente.

pero ¿cómo lo sabes tú?

—Lo siento aqui y aquí, contestó poniéndose el dedo en el corazon y en la frente.

—¿Eres tambien una strega? continuó Filippo con una sonrisa. Sí, hija mia, quieren asseinarme. Mi adversario es el mejor tirador de la Toscana; me han dispensado la honra de enviarme un enemigo terrible, pero no le hace; sin embargo, ¿quién sabe sino obrarán lealmente?... ¿Tienes quizás un talisman para ver eso en el porvenir?... De todos modos, de nada serviria... Ya lo vos, es preciso que dejes de abandonarte á tu loco amor; quizá todo esto ha debido suceder así para que antes de salir de este mundo, te dejara yo libre, libre de tí misma, libre de tu funesta fidelidad, pobre criatura. Mira, quizá no nos habrismos conocido. Tú conservas tu fidelidad á otro Filippo, un atolondrado de palabras ligeras, sin mas cuidados que los del amor... ¿qué habrias mas de estas palabras fueron dichas mitad para él,

dia con el solitario?

Estas palabras fueron dichas mitad para él, mitad para ella, yendo y viniendo por la habitacion; luego se acercó para tomar su mano, y se asustó al notar la expresion de su fisonomia.

Toda la suavidad de sus facciones, todo el color encarnado de sus labios habian huido.

loda la suavidad de sus facciones, todo el color encarnado de sus labios habian huido.

—¡No me amasl... dijo lentamente y casi sin voz, como si otro ser hablara en su interior y ella no hiciera mas que escucharle. Entonces lanzó un grito que estuvo á punto de apagar la luz, y al cual respondió fuera un gruñido l'úgubre del perro.

—¡No, no me amas! gritó la jóven como fuera de sí, ¿cómo puedes preferir los brazos de la muerte á los mios? ¿Cómo puedes volver al cabo de siete años para despedirte? ¿Cómo puedes hablar friamente de tu muerte, como si tambien no foera la mia? Mas valdria que mis ojos se hubieran cerrado antes de haberte visto, que mis oidos se hubieran puesto sordos antes de haber oido esa voz cruel que es mi vida y mi muerte. ¿Porqué no te ha matado el perro antes de saber que volverias tú á desgarrarme el corazon? ¿Porqué tu pié no se ha resbalado al borde de un abismo sin fondo? Mira mi dolor, joh Madona!.

Y se arrojó al suelo delante de la imágen con los brazos extendidos se finade.

borde de un abismo sin fondo? Mira mi dolor, joh Madona!

Y se arrojó al suelo delante de la imágen con los brazos extendidos, su frente tocaba á la tierra, y oraba y sollozaba á un tiempo. Fuera se oian los gruñidos del perro; dentro el sordo murmullo de la infortunada jóven.

La luna alumbraba el aposento. Pero antes de que Filippo hubiera podido recogerse y pronunciar una palabra, sintió los brazos de la jóven que rodeaban sus hombros, sintió su boca apoyada sobre su cuello y las lágrimas ardientes una corrian por su rostro.

que rodeaban sus hombros, sintió su boca apoyada sobre su cuello y las lágrimas ardientes que corrian por su rostro.

—No te entregues á la muerte Filippo; decia la pobre jóven sollozando; si te quedas conmigo, ¿quién podrá encontrarte? Déjales que digan lo que quieran, olvida á esos asesmos, á esos traidores miserables, mas pérfidos que los lobos de los apeninos. Si, quédate á mi lado, le decia; y su mirada brillaba á través de las lágrimas. La madona te ha traido aquí para que yo te salve. Filippo, no me acuerdo de las malas nalabras que te he dicho, pero conozco han sido perversus en el extremecimiento mortal que ha oprimido mi corazon al pronunciarlas. Perdóname; es un infierno pensar que el amor puede ser olvidado, que puede ser mentira la fidelidad. Ven, sentémonos y hablemos con sosiego; ¿quiéres otra cosa? La haremos; ¿quiéres otros criados? Los despediremos a todos, y si temes que vayan a denunciarte, nos iremos al punto, ahora mismo; yo conozco todas las veredas, y antes de que salga el sol estaremos muy lejos de aquí, hécia el Norte, y marcharemos hasta llegar à Génova, a Venecia, adonde quieras tú!

—Basta, exclamó Filippo con seriedad; basta de locuras; no pienses en casarte conmigo, Femicia. Si no me matan, mañana sera otro dia; no tardarán múcho, porque les estorbo.

Y con cuidado, aunque con firmeza, soltó su

cuello de los brazos que le rodeaban. Luego pro-

cuento de los brazos que le louezban, Luego pro-siguió diciendo:
—Mí suerte es bien triste ya, no la hagamos mas penosa aun con nuestra falta de juicio, Mas tarde quizá, cuando oigas hablar de mi muerte, te considerarás dichosa contemplando muerte, te consideraras unicosa contempiando á tu marido y á tus hijos, en razon á que el difun-to estuvo mas razonable que tú esta noche, bien que la primera fué lo contrario. Me voy á descansar. Tu harás lo mismo, y cuida de que no nos veamos mañana temprano. Tu reputa-cion está sin mancha, me lo han dicho los con-trabandistas... ¡Adios! ¡Buenas noches, Feni-

a: La ofreció otra vez la mano afectuosamente, La ofreció otra vez la mano afectuosamente, pero ella no la tomó. La veía pálida como una muerta al resplandor de la luna, con el ceño fruncido y los ojos bajos, lo que daba aun un aspecto mas siniestro.

—¿No he expiado bastante el haber tenido juico una noche hace siete años? dijo á media de la como de la

juicio una noche hace siste años? dijo à media voz. 1Y ahora quiere que ese juicio, maldito mil veces, me haga nuevamente infeliz y para siemprel... 1No, no; ya no le suelto; me cubriria de vergüenza delante de todo el mundo, si le dejara ir à morir!

—No has oido que quiero descansar? exclamó Filippo con presteza. Si no conoces que mi honra me obliga à partir, es que no eres tú la mujer que Dios me ha destinado. ¿Soy una muñeca que tomas por juguete? Mi camino está trazado ya, y es demasiado extrecho para los dos. Muéstrame el sitio donde debo pasar la noche.... y acabemos.

—No, aun cuando debieras herirme de mueria no te dejaria. ¡Filippo, eres mio!

—No, aun cuando debieras herirme de mueria no te dejaria. ¡Filippo, eres mio!
—¡Silenciol gritó Filippo encolerizado y aparLando á la jóven que queria asirle; silencio, y que esto se acabe para atempre. Soy un hombre y me doy á quien se me antoja. Si tú has suspirado por mi durante siete años, no es una razon para deshonrarme. Si has querido seducirme, la ocasion no es propicia. Hace siete años te amé porque eras otra cosa que hoy; si entonces te hubieras arrojado á mi cuello para tomar por fuerza mi corazon, habria opuesto yo mi voluntad á la tuya como lo hago ahora. Todo está concluido entre nosotros, y conozco que la compasion que me has inspirado un momento, no ara hija del cariño; por última vez, ¿dónde debo acostarme? acostarme?

Habia dicho todas estas palabras con un tono

Habia dicho todas estas palabras con un tono seco é imperioso, y cuando concluyó, el sonido de su voz le espantó á si mismo.

Sin embargo, no añadió nada mas, sorprendiéndose en silencio al ver la serenidad inesperada con que ella lo aceptaba todo.

Habria querido dulcificar con algunas espresiones consoladoras la nega que la causoba

rada con que ella lo aceptaba todo.

Habria querido dulcificar con algunas espresiones consoladoras la pena que la causaba; pero ella pasó con la mayor frieldad á su lado, y abriendo una puertecilla maciza, le señaló con un dedo el cerrojo, y luego se retiró otra vez en silencio junto á la chimenea.

Filippo entró y cerró la puerta, paro permaneció un rato escuchando lo que ella hacia.

Nada se movió en el aposento; el silencio de la casa solo estaba interrumpido por los gruñidos del aperro, las pisotadas del caballo en la cuadra y los ayes del viento que ahuyentaba los últimos restos de la niebla.

La nube brillaba en el cielo en todo su esplendor, y cuando Filippo sató el ramo de yerbas que tapaba el agujero que servia de ventana, el cuarto se alumbró; entonces conoció que debia hallarse en el aposento de Fenicia.

Junto á la pared estaba la cama muy limpia y muy angosta; al lado había un armario abierto, una mesita y un banquillo de madera. La pared estaba cubierta de estampas de santos y de madonas; junto á la puerta había un crucifijo y una pililla de agua bendita.

Se sentó sobre la cama, y comenzó á notar que una borrasca se elevaba en su seno.

Mas de una vez quiso levantarse para correr á ella y decirla que si la había causado tanto

que una porrasca se elevaba en su seno.

Mas de una vez quiso levantarse para corre

á ella y decirla que si lla había causado tano
dolor, había sido únicamente con el fin de curarla de aquella pasion loca.

—; Siete añosl... ¡Pobre criatura!... murmuraba.

muraba.

muraba.

Filippo tomó maquinalmente una peineta adornada de pedacitos de metal que estaba sobre la mesa, y entonces pensó en la hermosa cabellera de la jóven, en su cuello erguido, en la nobleza de su frente, y en sus mejillas moranas y sonrasadas.

cabellera de la joven, en su cuello erguido, en la nobleza de su frente, y en sus mejillas morenas y sonrosadas.

Arrojó la peineta al armario donde vió vestidos, pañuelos y joyas menudas. Entónces se levantó y se fué á la ventana, como huyendo de aquellas tentaciones.

El cuarto se encontraba detrás de la casa, y ninguna otra choza de Treppi le ocultaba la vista de los peñascos. Enfrente y detrás de una hondanada, se elevaba la cuesta pelada de una roca alumbrada por la luna, que en aquel instante debia estar encima de la casa. Por la derecha serpenteaba el camino. El suelo estab recha serpenteaba el lugar no es muy propio para olvidar lo que sejamó en otro tiempo Desearia, que las cosas hubiesen tomado otra giro... si, si, ella era la mujer que me habriconvenido; ella me habria, amado, y habria ovidado por mi los aderezos, los paseos y las hacinado por mi los aderezos, los paseos y las hacinado por mi los aderezos, los paseos y las hacina de casa; la tristaza que á veces se apoder de mi cuando me, veo solo, se disiparia mu luego con la risa argentina de un nivio... Per payl locuras y nada mas son estas ideas, filippo; ¿qué haria la pobre jóven, viuda en Bolonia? No, no, nada le eso; no añadire otra fa ta las antiguas. Despertaré á los guias un hora mas temprano, y partiré cuando todos es tén durmiendo aún.

En el/momento en que quevia quitarse de leventana para descansar de su large fatiga, un tentado para descansar de su large fatiga, un

En el momento en que queria quitarse de ventana para descansar de su larga fatiga, a salir la forma de una mujerde la sombra proyecta la por la casa.